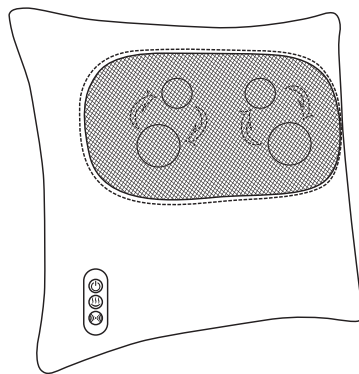


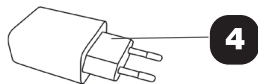
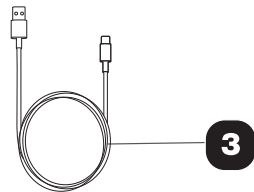
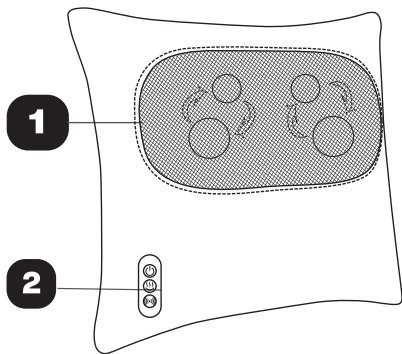
medivon.



User manual

Medivon Hestia

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR



1. Obsługa i zastosowanie

1 - obszar masażu, 2 - przyciski sterujące, 3 - kabel do ładowarki, 4 - ładowarka

Urządzenie posiada funkcje: ugniatania, wibracji, grzania. Świecąca na czerwono i migająca lampka kontrolna oznacza proces ładowania, a stałe zielone światło informuje o pełnym naładowaniu.



Naciśnij i przytrzymaj przycisk aby włączyć urządzenie, które przejdzie w stan domyślny (tryb auto-ugniatania, wibracje i ogrzewanie). Krótkie naciśnięcie przycisku zmienia kierunek ugniatania. Masażer wyłączy się po upływie 15 minut (automatyczny timer możesz wyłączyć ręcznie, długim naciśnięciem przycisku zasilania)



Naciśnij przycisk, aby włączyć funkcję ogrzewania. Naciśnij przycisk ponownie, aby ją wyłączyć.



Naciśnij przycisk, aby włączyć funkcję wibracji. Naciśnij przycisk ponownie, aby ją wyłączyć.

2. Niebezpieczeństwa i ostrzeżenia

Osoby z implantami medycznymi, w trakcie leczenia, z chorobami serca, wysokim ciśnieniem, ostrymi chorobami, w ciąży, z osteoporozą, uszkodzeniami skóry, gorączką powyżej 38°C oraz osoby niewrażliwe na ciepło powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem. Niepełnoletni i osoby z niepełnosprawnością intelektualną mogą korzystać z produktu tylko pod nadzorem. Po przeniesieniu produktu z zimnego dociepłego miejsca, odczekaj godzinę przed użyciem. Zalecany czas użytkowania to 15 minut. Nie obsługuj produktu mokrymi rękami i nie używaj go na zewnątrz. Używaj tylko zasilacza o odpowiednim napięciu. Nie pal podczas korzystania z produktu. Używaj kwalifikowanego adaptera USB do ładowania. Nie używaj w wilgotnym środowisku. Nie używaj produktu bezpośrednio po posiłku ani równocześnie z innymi urządzeniami leczniczymi. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości podczas użytkowania, natychmiast przerwij korzystanie i skonsultuj się z lekarzem. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, skontaktuj się z dystrybutorem w celu wymiany. Po zakończeniu ładowania lub gdy nie jest używany, odłącz wtyczkę z gniazdka. Nie uszkadzaj przewodu zasilającego. Nie używaj na elektrycznym kocu grzewczym lub grzejniku. Nie rozbieraj produktu. W przypadku przerwy w dostawie prądu, natychmiast wyłącz produkt i odłącz go od zasilania. Nie używaj produktu podczas snu, w stanie nietrzeźwości lub złego samopoczucia. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości (dym, nieprzyjemny zapach itp.), natychmiast przerwij użytkowanie. Nie czyść produktu benzyną, rozpuszczalnikami ani nie stosuj środków owadobójczych. W przypadku zalania wodą, nie używaj produktu. Nie używaj podczas burzy z piorunami. Przed użyciem produktu, należy usunąć baterię. Zachowaj te wskazówki dla bezpiecznego i efektywnego użytkowania produktu.

1. Operation and application

1 - massage area, 2 - control buttons, 3 - charger cable, 4 - charger

The device has the following functions: kneading, vibration, heating. A red and flashing indicator light indicates charging is in progress, while a solid green light indicates full charge.



Press and hold the button to turn on the device and it will enter the default state (auto-kneading mode, vibration and heating). A short press on the button will change the kneading direction. The massager will turn off after 15 minutes (you can turn off the automatic timer manually by long pressing the power button)



Press the button to turn on the heating function. Press the button again to turn it off.



Press the button to activate the vibration function. Press the button again to turn off.

2. Dangers and warnings

People with medical implants, undergoing treatment, heart disease, high blood pressure, acute illness, pregnancy, osteoporosis, skin damage, fever above 38°C and people who are insensitive to heat should consult a doctor before use. Minors and people with intellectual disabilities may use the product only under supervision. After moving the product from a cold to a warm place, wait one hour before using. Recommended use time is 15 minutes. Do not handle the product with wet hands and do not use it outdoors. Only use a power supply with the appropriate voltage. Do not smoke while using the product. Please use a qualified USB adapter for charging. Do not use in a humid environment. Do not use the product immediately after meals or simultaneously with other therapeutic devices. If there are any abnormalities during use, discontinue use immediately and consult a doctor. If the power cord is damaged, contact your distributor for replacement. When charging is complete or when not in use, unplug the plug from the outlet. Do not damage the power cord. Do not use on an electric heating blanket or space heater. Do not disassemble the product. In the event of a power outage, immediately turn off the product and unplug it from the power supply. Do not use the product while sleeping, intoxicated or feeling unwell. If there are any abnormalities (smoke, unpleasant odor, etc.), discontinue use immediately. Do not clean the product with gasoline, solvents or insecticides. In case of water spill, do not use the product. Do not use during a lightning storm. Before disposing of the product, please remove the battery. Keep these tips for safe and effective use of the product.

1. Bedienung und Anwendung

1 – Massagebereich, 2 – Bedientasten, 3 – Ladekabel, 4 – Ladegerät

Das Gerät verfügt über folgende Funktionen: Kneten, Vibration, Erhitzen. Eine rote und blinkende Kontrollleuchte zeigt an, dass der Ladevorgang läuft, während ein durchgehend grünes Licht den vollständigen Ladevorgang anzeigt.



Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Es wechselt in den Standardzustand (automatischer Knetmodus, Vibration und Heizung). Ein kurzer Druck auf die Taste ändert die Knetrichtung. Das Massagegerät schaltet sich nach 15 Minuten aus (Sie können den automatischen Timer manuell ausschalten, indem Sie lange auf die Ein-/Aus-Taste drücken).



Drücken Sie die Taste, um die Heizfunktion einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um es auszuschalten.



Drücken Sie die Taste, um die Vibrationsfunktion zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.

2. Gefahren und Warnungen

Personen mit medizinischen Implantaten, in Behandlung, Herzerkrankungen, Bluthochdruck, akuten Erkrankungen, Schwangerschaft, Osteoporose, Hautschäden, Fieber über 38°C und Personen, die hitzeunempfindlich sind, sollten vor der Anwendung einen Arzt konsultieren. Minderjährige und Menschen mit geistiger Behinderung dürfen das Produkt nur unter Aufsicht benutzen, nachdem Sie das Produkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht haben, warten Sie eine Stunde, bevor Sie es verwenden. Die empfohlene Nutzungsdauer beträgt 15 Minuten. Fassen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an und verwenden Sie es nicht im Freien. Verwenden Sie nur ein Netzteil mit der entsprechenden Spannung. Rauchen Sie nicht, während Sie das Produkt verwenden. Bitte verwenden Sie zum Laden einen qualifizierten USB-Adapter. Nicht in feuchter Umgebung verwenden. Verwenden Sie das Produkt nicht unmittelbar nach den Mahlzeiten oder gleichzeitig mit anderen Therapiegeräten. Sollten während der Anwendung Auffälligkeiten auftreten, brechen Sie die Anwendung sofort ab und konsultieren Sie einen Arzt. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich zwecks Ersatz an Ihren Händler. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist oder wenn das Gerät nicht verwendet wird, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Beschädigen Sie das Netzkabel nicht. Nicht auf einer elektrischen Heizdecke oder Raumheizung verwenden. Zerlegen Sie das Produkt nicht. Im Falle eines Stromausfalls schalten Sie das Produkt sofort aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie schlafen, betrunken sind oder sich unwohl fühlen. Bei Auffälligkeiten (Rauch, unangenehmer Geruch usw.) stellen Sie die Verwendung sofort ein. Reinigen Sie das Produkt nicht mit Benzin, Lösungsmitteln oder Insektiziden. Falls Wasser verschüttet wird, verwenden Sie das Produkt nicht. Nicht während eines Gewitters verwenden. Bevor Sie das Produkt entsorgen, entfernen Sie bitte den Akku. Bewahren Sie diese Tipps für eine sichere und effektive Verwendung des Produkts auf.

1. Fonctionnement et application

1 - zone de massage, 2 - boutons de commande, 3 - câble de chargement, 4 - chargeur

L'appareil a les fonctions suivantes : pétrissage, vibration, chauffage. Un voyant rouge et clignotant indique que la charge est en cours, tandis qu'un voyant vert fixe indique une charge complète.



Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pour allumer l'appareil et il entrera dans l'état par défaut (mode de pétrissage automatique, vibration et chauffage). Un appui court sur le bouton changera le sens du pétrissage. Le masseur s'éteindra après 15 minutes (vous pouvez éteindre manuellement la minuterie automatique en appuyant longuement sur le bouton d'alimentation)



Appuyez sur le bouton pour activer la fonction de chauffage. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'éteindre.



Appuyez sur le bouton pour activer la fonction vibration. Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre.

2. Dangers et avertissements

Les personnes portant des implants médicaux, sous traitement, souffrant de maladies cardiaques, d'hypertension artérielle, de maladies aiguës, de grossesse, d'ostéoporose, de lésions cutanées, de fièvre supérieure à 38°C et les personnes insensibles à la chaleur doivent consulter un médecin avant utilisation. Les mineurs et les personnes ayant une déficience intellectuelle ne peuvent utiliser le produit que sous surveillance. Après avoir déplacé le produit d'un endroit froid vers un endroit chaud, attendez une heure avant de l'utiliser. La durée d'utilisation recommandée est de 15 minutes. Ne manipulez pas le produit avec les mains mouillées et ne l'utilisez pas à l'extérieur. Utilisez uniquement une alimentation avec la tension appropriée. Ne fumez pas lorsque vous utilisez le produit. Veuillez utiliser un adaptateur USB qualifié pour le chargement. Ne pas utiliser dans un environnement humide. Ne pas utiliser le produit immédiatement après les repas ou simultanément avec d'autres dispositifs thérapeutiques. En cas d'anomalies lors de l'utilisation, arrêtez immédiatement l'utilisation et consultez un médecin. Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez votre distributeur pour le remplacer. Une fois le chargement terminé ou lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez la fiche de la prise. N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser sur une couverture chauffante électrique ou un radiateur. Ne démontez pas le produit. En cas de panne de courant, éteignez immédiatement le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique. N'utilisez pas le produit en dormant, en état d'ébriété ou en vous sentant mal. En cas d'anomalies (fumée, odeur désagréable, etc.), arrêtez immédiatement l'utilisation. Ne nettoyez pas le produit avec de l'essence, des solvants ou des insecticides. En cas de déversement d'eau, ne pas utiliser le produit. Ne pas utiliser pendant un orage. Avant de jeter le produit, veuillez retirer la batterie. Conservez ces conseils pour une utilisation sûre et efficace du produit.

1. Operación y aplicación

1 - área de masaje, 2 - botones de control, 3 - cable de carga, 4 - cargador

El dispositivo tiene las siguientes funciones: amasar, vibrar, calentar. Una luz indicadora roja intermitente indica que la carga está en progreso, mientras que una luz verde fija indica carga completa.



Mantenga presionado el botón para encender el dispositivo y entrará en el estado predeterminado (modo de amasado automático, vibración y calentamiento). Una pulsación breve del botón cambiará la dirección de amasado. El masajeador se apagará después de 15 minutos (puede apagar el temporizador automático manualmente presionando prolongadamente el botón de encendido).



Presione el botón para encender la función de calefacción. Presione el botón nuevamente para apagarlo.



Presione el botón para activar la función de vibración. Presione el botón nuevamente para apagar.

2. Peligros y advertencias

Las personas con implantes médicos, en tratamiento, enfermedades cardíacas, presión arterial alta, enfermedades agudas, embarazo, osteoporosis, daños en la piel, fiebre superior a 38°C y personas insensibles al calor deben consultar a un médico antes de su uso. Los menores y personas con discapacidad intelectual sólo podrán utilizar el producto bajo supervisión. Después de trasladar el producto de un lugar frío a uno cálido, espere una hora antes de usarlo. El tiempo de uso recomendado es de 15 minutos. No manipule el producto con las manos mojadas y no lo utilice al aire libre. Utilice únicamente una fuente de alimentación con el voltaje adecuado. No fume mientras utiliza el producto. Utilice un adaptador USB calificado para cargar. No utilice en un ambiente húmedo. No utilice el producto inmediatamente después de las comidas o simultáneamente con otros dispositivos terapéuticos. Si hay alguna anomalía durante el uso, suspenda su uso inmediatamente y consulte a un médico. Si el cable de alimentación está dañado, comuníquese con su distribuidor para reemplazarlo. Cuando se complete la carga o cuando no esté en uso, desenchufe el enchufe del tomacorriente. No dañe el cable de alimentación. No lo utilice sobre una manta eléctrica o calentador de espacio. No desmonte el producto. En caso de un corte de energía, apague inmediatamente el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación. No utilice el producto mientras duerme, en estado de ebriedad o sin sentirse bien. Si hay alguna anomalía (humo, olor desagradable, etc.), suspenda su uso inmediatamente. No limpie el producto con gasolina, disolventes o insecticidas. En caso de derrame de agua, no utilice el producto. No lo use durante una tormenta eléctrica. Antes de desechar el producto, retire la batería. Conserve estos consejos para un uso seguro y eficaz del producto.

1. Operação e aplicação

1 - área de massagem, 2 - botões de controle, 3 - cabo carregador, 4 - carregador

O aparelho possui as seguintes funções: amassar, vibrar, aquecer. Uma luz indicadora vermelha piscando indica que o carregamento está em andamento, enquanto uma luz verde sólida indica carga completa.



Pressione e segure o botão para ligar o aparelho e ele entrará no estado padrão (modo de amassamento automático, vibração e aquecimento). Um toque curto no botão mudará a direção de amassamento. O massageador desligará após 15 minutos (você pode desligar o temporizador automático manualmente pressionando longamente o botão liga / desliga)



Pressione o botão para ligar a função de aquecimento. Pressione o botão novamente para desligá-lo.



Pressione o botão para ativar a função de vibração. Pressione o botão novamente para desligar.

2. Perigos e advertências

Pessoas com implantes médicos, em tratamento, doenças cardíacas, hipertensão, doenças agudas, gravidez, osteoporose, lesões na pele, febre acima de 38°C e pessoas insensíveis ao calor devem consultar um médico antes de usar. Menores e pessoas com deficiência intelectual só podem utilizar o produto sob supervisão. Após mover o produto de um local frio para um local quente, aguarde uma hora antes de usar. O tempo de uso recomendado é de 15 minutos. Não manuseie o produto com as mãos molhadas e não o utilize ao ar livre. Use apenas uma fonte de alimentação com a tensão apropriada. Não fume enquanto estiver usando o produto. Use um adaptador USB qualificado para carregar. Não use em um ambiente úmido. Não utilize o produto imediatamente após as refeições ou simultaneamente com outros dispositivos terapêuticos. Se houver alguma anormalidade durante o uso, interrompa o uso imediatamente e consulte um médico. Se o cabo de alimentação estiver danificado, entre em contato com seu distribuidor para substituição. Quando o carregamento estiver concluído ou quando não estiver em uso, desconecte o plugue da tomada. Não danifique o cabo de alimentação. Não use em um cobertor de aquecimento elétrico ou aquecedor de ambiente. Não desmonte o produto. Em caso de queda de energia, desligue imediatamente o produto e desconecte-o da fonte de alimentação. Não use o produto enquanto dorme, está embriagado ou se sente mal. Se houver alguma anormalidade (fumaça, odor desagradável, etc.), interrompa o uso imediatamente. Não limpe o produto com gasolina, solventes ou inseticidas. Em caso de derramamento de água, não utilize o produto. Não use durante uma tempestade com raios. Antes de descartar o produto, remova a bateria. Guarde estas dicas para uma utilização segura e eficaz do produto.

1. Funzionamento e applicazione

1 - area massaggi, 2 - pulsanti di controllo, 3 - cavo di ricarica, 4 - caricabatterie

Il dispositivo ha le seguenti funzioni: impastare, vibrare, riscaldare. Un indicatore luminoso rosso e lampeggiante indica che la ricarica è in corso, mentre una luce verde fissa indica la carica completa.



Tieni premuto il pulsante per accendere il dispositivo ed entrerà nello stato predefinito (modalità impastatura automatica, vibrazione e riscaldamento). Una breve pressione sul pulsante cambierà la direzione di impasto. Il massaggiatore si spegnerà dopo 15 minuti (è possibile disattivare manualmente il timer automatico premendo a lungo il pulsante di accensione).



Premere il pulsante per attivare la funzione di riscaldamento, Premere nuovamente il pulsante per spegnerlo.



Premere il pulsante per attivare la funzione di vibrazione, Premere nuovamente il pulsante per spegnere.

2. Pericoli e avvertenze

Persone con impianti medici, in cura, malattie cardiache, pressione alta, malattie acute, gravidanza, osteoporosi, danni alla pelle, febbre superiore a 38°C e persone insensibili al calore dovrebbero consultare un medico prima dell'uso. I minori e le persone con disabilità intellettiva possono utilizzare il prodotto solo sotto supervisione. Dopo aver spostato il prodotto da un luogo freddo a uno caldo, attendere un'ora prima dell'uso. Il tempo di utilizzo consigliato è di 15 minuti. Non maneggiare il prodotto con le mani bagnate e non utilizzarlo all'aperto. Utilizzare solo un alimentatore con la tensione adeguata. Non fumare durante l'utilizzo del prodotto. Utilizzare un adattatore USB qualificato per la ricarica. Non utilizzare in un ambiente umido. Non utilizzare il prodotto subito dopo i pasti o contemporaneamente ad altri presidi terapeutici. Se si notano anomalie durante l'uso, interrompere immediatamente l'uso e consultare un medico. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare il distributore per la sostituzione. Una volta completata la ricarica o quando non in uso, scollegare la spina dalla presa. Non danneggiare il cavo di alimentazione. Non utilizzare su una coperta riscaldante elettrica o su una stufetta. Non smontare il prodotto. In caso di interruzione di corrente, spegnere immediatamente il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione. Non utilizzare il prodotto durante il sonno, in stato di ebbrezza o in caso di malessere. Se si riscontrano anomalie (fumo, odore sgradevole, ecc.), interrompere immediatamente l'uso. Non pulire il prodotto con benzina, solventi o insetticidi. In caso di fuoriuscita di acqua non utilizzare il prodotto. Non utilizzare durante un temporale. Prima di smaltire il prodotto, rimuovere la batteria. Conservare questi suggerimenti per un utilizzo sicuro ed efficace del prodotto.

1. Provoz a aplikace

1 - masážní plocha, 2 - ovládací tlačítka, 3 - kabel nabíječky, 4 - nabíječka

Zařízení má tyto funkce: hnětení, vibrace, ohřev. Červená a blikající kontrolka indikuje, že probíhá nabíjení, zatímco nepřerušovaná zelená kontrolka indikuje plné nabití.



Stisknutím a podržením tlačítka zařízení zapnete a přejde do výchozího stavu (režim automatického hnětení, vibrace a ohřev). Krátkým stisknutím tlačítka změníte směr hnětení. Masážní přístroj se vypne po 15 minutách (automatický časovač můžete vypnout ručně dlouhým stisknutím tlačítka napájení)



Stisknutím tlačítka zapnete funkci ohřevu. Opětovným stisknutím tlačítka jej vypnete.



Stisknutím tlačítka aktivujete funkci vibrací. Pro vypnutí znovu stiskněte tlačítko.

2. Nebezpečí a varování

Osoby s lékařskými implantáty, podstupující léčbu, srdeční onemocnění, vysoký krevní tlak, akutní onemocnění, těhotenství, osteoporóza, poškození kůže, horečka nad 38°C a osoby necitlivé na teplo by se před použitím měli poradit s lékařem. Nezletilí a lidé s mentálním postižením mohou výrobek používat pouze pod dohledem. Po přemístění produktu z chladného do teplého místa počkejte před použitím jednu hodinu. Doporučená doba použití je 15 minut. Nemanipulujte s výrobkem mokřima rukama a nepoužívejte jej venku. Používejte pouze napájecí zdroj s odpovídajícím napětím. Při používání výrobku nekuřte. Pro nabíjení použijte kvalifikovaný USB adaptér. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí. Nepoužívejte přípravek bezprostředně po jídle nebo současně s jinými terapeutickými přístroji. Pokud se během používání vyskytnou nějaké abnormality, okamžitě přestaňte používat a poradte se s lékařem. Pokud je napájecí kabel poškozen, požádejte svého distributora o výměnu. Po dokončení nabíjení nebo když se nepoužívá, odpojte zástrčku ze zásuvky. Nepoškozujte napájecí kabel. Nepoužívejte na elektrickou topnou příkrývku nebo ohřívač prostoru. Výrobek nerozebírejte. V případě výpadku proudu okamžitě vypněte výrobek a odpojte jej od zdroje napájení. Nepoužívejte přípravek, když spíte, jste opilý nebo se necítíte dobře. Pokud se objeví nějaké abnormality (kouř, nepříjemný zápach atd.), okamžitě přestaňte používat. Nečistěte výrobek benzínem, rozpouštědly nebo insekticidy. V případě rozlití vody přípravek nepoužívejte. Nepoužívejte během bouřky. Před likvidací výrobku vyjměte baterii. Uchovejte si tyto tipy pro bezpečné a efektivní používání produktu.

1. Prevádzka a aplikácia

1 - masážna oblasť, 2 - ovládacie tlačidlá, 3 - kábel nabíjačky, 4 - nabíjačka

Zariadenie má nasledujúce funkcie: miesenie, vibrácie, zahrievanie. Červená a blikajúca kontrolka signalizuje, že prebieha nabíjanie, zatiaľ čo neprerušované zelené svetlo indikuje úplné nabitie.



Stlačením a podržaním tlačidla zariadenie zapnete a prejde do predvoleného stavu (režim automatického miesenia, vibrácie a zahrievanie). Krátkym stlačením tlačidla zmeníte smer miesenia. Masážny prístroj sa vypne po 15 minútach (automatický časovač môžete vypnúť manuálne dlhým stlačením tlačidla napájania)



Stlačením tlačidla zapnete funkciu ohrevu. Opätovným stlačením tlačidla ho vypnete.



Stlačením tlačidla aktivujete funkciu vibrácií. Pre vypnutie stlačte tlačidlo znova.

2. Nebezpečenstvá a varovania

Osoby s lekáskymi implantátmi, podstupujúce liečbu, srdcové choroby, vysoký krvný tlak, akútne ochorenie, tehotenstvo, osteoporóza, poškodenie kože, horúčka nad 38°C a osoby necitlivé na teplo by sa mali pred použitím poradiť s lekárom. Nepohotilí a ľudia s mentálnym postihnutím môžu výrobok používať len pod dohľadom. Po premiestnení produktu z chladného do teplého miesta počkajte pred použitím jednu hodinu. Odporúčaná doba použitia je 15 minút. Nemanipulujte s výrobkom mokrymi rukami a nepoužívajte ho vonku. Používajte iba napájací zdroj s príslušným napätím. Počas používania výrobku nefajčite. Na nabíjanie použite kvalifikovaný USB adaptér. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí. Nepoužívajte výrobok bezprostredne po jedle alebo súčasne s inými terapeutickými pomôckami. Ak sa počas používania vyskytnú nejaké abnormality, okamžite prerušte používanie a poraďte sa s lekárom. Ak je napájací kábel poškodený, kontaktujte svojho distribútora a požiadajte ho o výmenu. Po dokončení nabíjania alebo keď sa nepoužíva, vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nepoškodzuje napájací kábel. Nepoužívajte na elektrickú vykurovaciu príkrývku alebo ohrievač priestoru. Výrobok nerozoberajte. V prípade výpadku prúdu okamžite vypnite produkt a odpojte ho od zdroja napájania. Výrobok nepoužívajte počas spánku, v opitosti alebo keď sa necítite dobre. Ak sa vyskytnú akékoľvek abnormality (dym, nepríjemný zápach atď.), okamžite prestaňte používať. Výrobok nečistite benzínom, rozpúšťadlami alebo insekticidmi. V prípade rozliatia vody výrobok nepoužívajte. Nepoužívajte počas búrky. Pred likvidáciou produktu vyberte batériu. Ušchovajte si tieto tipy pre bezpečné a efektívne používanie produktu.

1. Delovanje in uporaba

1 - masažno območje, 2 - gumbi za upravljanje, 3 - polnilni kabel, 4 - polnilec

Naprava ima naslednje funkcije: gnetenje, vibriranje, ogrevanje. Rdeča in utripajoča lučka označuje, da polnjenje poteka, medtem ko neprekinjena zelena lučka označuje popolno napolnjenost.



Pritisnite in držite gumb, da vklopite napravo in ta bo prešla v privzeto stanje (način samodejnega gnetenja, vibriranje in ogrevanje). Kratak pritisk na gumb spremeni smer gnetenja. Masažni aparat se izklopi po 15 minutah (samodejni časovnik lahko izklopite ročno z dolgim pritiskom na gumb za vklop)



Pritisnite gumb za vklop funkcije gretja. Ponovno pritisnite gumb, da ga izklopite.



Pritisnite gumb, da aktivirate funkcijo vibriranja. Ponovno pritisnite gumb za izklop.

2. Nevarnosti in opozorila

Osebe z medicinskimi vsadki, na zdravljenju, boleznimi srca, visok krvni tlak, akutne bolezni, nosečnost, osteoporozo, poškodbe kože, povišana telesna temperatura nad 38°C in osebe, ki so neobčutljive na toploto, naj se pred uporabo posvetujejo z zdravnikom. Mladolletniki in osebe z motnjami v duševnem razvoju lahko izdelek uporabljajo samo pod nadzorom. Ko izdelek prestavite iz hladnega v tople prostor, pred uporabo počakajte eno uro. Priporočen čas uporabe je 15 minut. Izdelka ne prijemajte z mokrimi rokami in ga ne uporabljajte na prostem. Uporabljajte samo napajalnik z ustrežno napetostjo. Med uporabo izdelka ne kadite. Za polnjenje uporabite kvalificiran adapter USB. Ne uporabljajte v vlažnem okolju. Izdelka ne uporabljajte takoj po obroku ali sočasno z drugimi terapevtskimi pripomočki. Če med uporabo pride do kakršnih koli nepravilnosti, takoj prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom. Če je napajalni kabel poškodovan, se obrnite na svojega distributerja za zamenjavo. Ko je polnjenje končano ali ko ni v uporabi, izvlecite vtič iz vtičnice. Ne poškodujte napajalnega kabla. Ne uporabljajte na električni gredni odeji ali gredniku prostora. Izdelka ne razstavljajte. V primeru izpada električne energije takoj izklopite izdelek in ga izključite iz električnega omrežja. Izdelka ne uporabljajte med spanjem, vinjenim ali slabim počutjem. Če pride do kakršnih koli nepravilnosti (dim, neprijeten vonj itd.), takoj prenehajte z uporabo. Izdelka ne čistite z bencinom, topili ali insekticidi. V primeru razlitja vode izdelka ne uporabljajte. Ne uporabljajte med nevihto. Preden zavrzete izdelek, odstranite baterijo. Shranite te nasvete za varno in učinkovito uporabo izdelka.

1. Kasutamine ja rakendamine

1 - massaažiala, 2 - juhtnupud, 3 - laadimiskaabel, 4 - laadija

Seadmel on järgmised funktsioonid: sõtkumine, vibratsioon, kuumutamine. Punane ja vilkuv märgutuli näitab, et laadimine on pooleli, samas kui pidev roheline tuli näitab täielikku laadimist.



Vajutage ja hoidke nuppu **1**, et seade sisse lülitada ja see lülitub vaikeolekusse (automaatne sõtkumisrežiim, vibratsioon ja kuumutamine). Lühike nupuvajutus muudab sõtkumise suunda, Masseerija lülitub välja 15 minuti pärast (automaatse taimeri saate käsitsi välja lülitada, vajutades pikalt toitenuppu)



Küttefunktsiooni sisselülitamiseks vajutage nuppu. Selle väljalülitamiseks vajutage uuesti nuppu.



Vibratsioonifunktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu. Väljalülitamiseks vajutage uuesti nuppu.

2. Ohud ja hoiatused

Inimesed, kellel on meditsiinilised implantaadid, kes saavad ravi, südamehaigused, kõrge vererõhk, äge haigus, rasedus, osteoporoos, nahakahjustus, palavik üle 38°C ja kuumuse suhtes vähetundlikud, peaksid enne kasutamist nõu pidama arstiga. Allaalised ja vaimupuudega inimesed võivad toodet kasutada ainult järelevalve all. Pärast toote viimist külmast sooja kohta oodake üks tund enne kasutamist. Soovitatav kasutusaeg on 15 minutit. Ärge käsitsege toodet märgade kätega ja ärge kasutage seda õues. Kasutage ainult sobiva pingega toiteallikat. Ärge suitsetage toote kasutamise ajal. Kasutage laadimiseks kvalifitseeritud USB-adaptit. Ärge kasutage niiskes keskkonnas. Ärge kasutage toodet kohe pärast sööki ega samaaegselt teiste ravivahenditega. Kui kasutamisel ilmnevad kõrvaltoimed, lõpetage kohe kasutamine ja pöörduge arsti poole. Kui toitejuhe on kahjustatud, võtke asendamiseks ühendust edasimüüjaga. Kui laadimine on lõppenud või seda ei kasutata, eemaldage pistik pistikupesast. Ärge kahjustage toitejuhet. Ärge kasutage elektrikutetel ega ruumiküttekehal. Ärge võtke toodet lahti. Elektrikatkestuse korral lülitage toode kohe välja ja eemaldage see vooluvõrgust. Ärge kasutage toodet magades, joobes või halva enesetunde ajal. Kui esineb kõrvaltoimeid (suits, ebameeldiv lõhn jne), lõpetage kohe kasutamine. Ärge puhastage toodet bensiini, lahustite ega insektitsiididega. Vee lekke korral toodet mitte kasutada. Ärge kasutage äikesetormi ajal. Enne toote utiliseerimist eemaldage palun aku. Hoidke need näpunäited toote ohutuks ja tõhusaks kasutamiseks alles.

1. Veikimas ir taikymas

1 - masažo zona, 2 - valdymo mygtukai, 3 - įkroviklio laidas, 4 - įkroviklis

Prietaisas turi šias funkcijas: minkymas, vibracija, kaitinimas. Raudona ir mirksinti indikatorius lemputė rodo, kad vyksta įkrovimas, o nuolat deganti žalia lemputė rodo visišką įkrovimą.



Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką, kad įjungtumėte įrenginį ir jis persijungs į numatytąją būseną (automatinio minkymo režimas, vibracija ir kaitinimas). Trumpai paspaudus mygtuką, pasikeis minkymo kryptis. Masažuoklis išsijungs po 15 minučių (automatinį laikmatį galite išjungti rankiniu būdu ilgai paspausdami maitinimo mygtuką).



Paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte šildymo funkciją. Dar kartą paspauskite mygtuką, kad ji išjungtumėte.



Paspauskite mygtuką, kad suaktyvintumėte vibracijos funkciją. Dar kartą paspauskite mygtuką, kad išjungtumėte.

2. Pavojai ir įspėjimai

Žmonės, turintys medicininius implantus, besigydantys, sergantys širdies ligomis, aukštu kraujospūdžiu, ūminėmis ligomis, nėsčiosiomis, osteoporozė, odos pažeidimais, karščiujantys virš 38°C ir nejautrūs karščiui, prieš naudodami turėtų pasitarti su gydytoju. Nepilnamečiai ir žmonės su proto negalia gali naudoti gaminį tik prižiūrimi. Perkėlus gaminį iš šaltos į šiltą vietą, prieš naudodami palaukite valandą. Rekomenduojamas naudojimo laikas yra 15 minučių. Nenaudokite gaminio šlapiomis rankomis ir nenaudokite jo lauke. Naudokite tik tinkamos įtampos maitinimo šaltinį. Nerūkykite gaminio naudojimo metu. Įkrovimui naudokite kvalifikuotą USB adapterį. Nenaudoti drėgnoje aplinkoje. Nenaudokite produkto iš karto po valgio arba kartu su kitais gydymo prietaisais. Jei naudojimo metu atsiranda kokių nors nukrypimų nuo normos, nedelsdami nutraukite vartojimą ir kreipkitės į gydytoją. Jei maitinimo laidas pažeistas, kreipkitės į platintoją, kad pakeistų. Kai įkrovimas baigtas arba nenaudojamas, ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Nepažeiskite maitinimo laido. Nenaudokite ant elektrinio šildymo antklodės ar patalpų šildytuvo. Neardykite gaminio. Nutrūkus maitinimui, nedelsdami išjunkite gaminį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Nenaudokite gaminio miegant, apsivaigę ar blogai jaučiantis. Jei yra kokių nors sutrikimų (dūmai, nemalonūs kvapai ir pan.), nedelsdami nutraukite naudojimą. Nevalykite gaminio benzinu, tirpikliais ar insekticidais. Išsiliejus vandeniui, produkto nenaudoti. Nenaudokite žaibuojant. Prieš išmesdami gaminį, išimkite bateriją. Išsaugokite šiuos patarimus, kad galėtumėte saugiai ir efektyviai naudoti gaminį.

1. Darbība un pielietojums

1 - masāžas zona, 2 - vadības pogas, 3 - lādētāja kabelis, 4 - lādētājs

Ierīcei ir šādas funkcijas: mīcīšana, vibrācija, sildīšana, Sarkana un mirgojoša indikatora gaismas norāda, ka notiek uzlāde, bet nepārtraukti zaļa gaisma norāda uz pilnu uzlādi.



Nospiediet un turiet pogu, lai ieslēgtu ierīci, un tā pāries noklusējuma stāvoklī (automātiskās mīcīšanas režīms, vibrācija un sildīšana). Īsi nospiežot pogu, mainīsies mīcīšanas virziens. Masētājs izslēgsies pēc 15 minūtēm (automātisko taimeru var izslēgt manuāli, ilgi nospiežot barošanas pogu)



Nospiediet pogu, lai ieslēgtu sildīšanas funkciju. Vēlreiz nospiediet pogu, lai to izslēgtu.



Nospiediet pogu, lai aktivizētu vibrācijas funkciju. Nospiediet pogu vēlreiz, lai izslēgtu.

2. Briesmas un brīdinājumi

Cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem, kuri tiek ārstēti, sirds slimības, augsts asinsspiediens, akūta slimība, grūtniecība, osteoporoze, ādas bojājumi, drudzis virs 38°C un cilvēki, kuri ir nejutīgi pret karstumu, pirms lietošanas jākonsultējas ar ārstu. Nepilngadīgie un cilvēki ar intelektuālās attīstības traucējumiem produktus drīkst lietot tikai uzraudzībā. Pēc produkta pārvietošanas no aukstas uz siltu vietu, pirms lietošanas nogaidiet vienu stundu. Ieteicamais lietošanas laiks ir 15 minūtes. Neapstrādājiet produktu ar mitrām rokām un neizmantojiet to ārpus telpām. Izmantojiet tikai barošanas avotu ar atbilstošu spriegumu. Produkta lietošanas laikā nesmēķējiet. Lūdzu, izmantojiet kvalificētu USB adapteri uzlādei. Nelietot mitrā vidē. Nelietot produktu uzreiz pēc ēšanas vai vienlaikus ar citām terapeitiskām ierīcēm. Ja lietošanas laikā ir kādas novirzes no normas, nekavējoties pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu. Ja strāvas vads ir bojāts, sazinieties ar izplatītāju, lai to nomainītu. Kad uzlāde ir pabeigta vai netiek lietota, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Nebojājiet strāvas vadu. Nelietot uz elektriskās apsildes segas vai telpas sildītāja. Neizjauciet izstrādājumu. Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā nekavējoties izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet to no strāvas padeves. Nelietojiet produktu miega, reibuma vai sliktas pašsajūtas laikā. Ja ir kādas novirzes (dūmi, nepatīkama smaka utt.), nekavējoties pārtrauciet lietošanu. Netiriet izstrādājumu ar benzīnu, šķīdinātājiem vai insekticīdiem. Ūdens izšķīstīšanās gadījumā nelietot produktu. Nelietot negaisa laikā. Pirms produkta izmēšanas, lūdzu, izņemiet akumulatoru. Saglabājiet šos padomus drošai un efektīvai produkta lietošanai.

1. Működés és alkalmazás

1 - masszázs terület, 2 - vezérlőgombok, 3 - töltőkábel, 4 - töltő

A készülék a következő funkciókkal rendelkezik: dagasztás, rezgés, melegítés. A piros és villogó jelzőfény jelzi a töltés folyamatát, míg a folyamatos zöld fény a teljes töltést jelzi.



Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a készülék bekapcsolásához, és az alapértelmezett állapotba kerül (automatikus dagasztás üzemmód, rezgés és fűtés). A gomb rövid megnyomása megváltoztatja a dagasztás irányát. A masszázsozó 15 perc után kikapcsol (az automatikus időzítőt manuálisan is kikapcsolhatja, ha hosszan lenyomja a bekapcsológombot)



Nyomja meg a gombot a fűtési funkció bekapcsolásához. Nyomja meg ismét a gombot a kikapcsoláshoz.



Nyomja meg a gombot a vibrációs funkció aktiválásához. Nyomja meg újra a gombot a kikapcsoláshoz.

2. Veszélyek és figyelmeztetések

Orvosi implantátummal rendelkezők, kezelés alatt állók, szívbetegségek, magas vérnyomás, akut betegség, terhesség, csonttritkulás, bőrkárosodás, 38°C feletti láz, valamint hőre érzékenyek használat előtt konzultáljanak orvosával. Kiskorúak és értelmi fogyatékosok csak felügyelet mellett használhatják a terméket. Miután a terméket hidegről meleg helyre vitte, várjon egy órát a felhasználás előtt. Az ajánlott használati idő 15 perc. Ne kezelje a terméket nedves kézzel, és ne használja a szabadban. Csak megfelelő feszültségű tápegységet használjon. Ne dohányozzon a termék használata közben. Kérjük, használjon minősített USB-adaptert a töltéshez. Ne használja nedves környezetben. Ne használja a terméket közvetlenül étkezés után vagy más terápiás eszközökkel egyidejűleg. Ha a használat során bármilyen rendellenességet észlel, azonnal hagyja abba a használatát, és forduljon orvoshoz. Ha a tápkábel megsérült, a cseréért forduljon a forgalmazóhoz. Ha a töltés befejeződött, vagy ha nem használja, húzza ki a dugót a konnektorból. Ne sértse meg a tápkábelt. Ne használja elektromos fűtőtakarón vagy térfűtőn. Ne szerelje szét a terméket. Áramkimaradás esetén azonnal kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a konnektorból. Ne használja a terméket alvás közben, részeg vagy rosszullet közben. Ha bármilyen rendellenességet észlel (füst, kellemetlen szag stb.), azonnal hagyja abba a használatát. Ne tisztítsa a terméket benzinnel, oldószerrel vagy rovarölő szerrel. Víz kiömlése esetén ne használja a terméket. Ne használja villámlással járó vihar idején. A termék ártalmatlansága előtt vegye ki az akkumulátort. Tartsa meg ezeket a tippeket a termék biztonságos és hatékony használatához.

1. Funcționare și aplicare

1 - zona de masaj, 2 - butoane de control, 3 - cablu incarcator, 4 - încărcător

Aparatul are următoarele funcții: frământare, vibrare, încălzire. Un indicator luminos roșu și intermitent indică încărcarea în curs, în timp ce o lumină verde continuă indică încărcarea completă.



Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a porni dispozitivul și acesta va intra în starea implicită (mod auto-frământare, vibrație și încălzire). O apăsare scurtă pe buton va schimba direcția de frământare. Aparatul de masaj se va opri după 15 minute (puteți opri cronometrul automat manual apăsând lung butonul de pornire)



Apăsați butonul pentru a porni funcția de încălzire. Apăsați din nou butonul pentru a-l opri.



Apăsați butonul pentru a activa funcția de vibrație. Apăsați din nou butonul pentru a opri.

2. Pericole și avertismente

Persoanele cu implanturi medicale, care urmează tratament, boli de inimă, hipertensiune arterială, boli acute, sarcină, osteoporoză, leziuni ale pielii, febră peste 38°C și persoanele care sunt insensibile la căldură trebuie să consulte un medic înainte de utilizare. Minorii și persoanele cu dizabilități intelectuale pot folosi produsul numai sub supraveghere. După ce ați mutat produsul dintr-un loc rece într-un loc cald, așteptați o oră înainte de utilizare. Timpul de utilizare recomandat este de 15 minute. Nu manipulați produsul cu mâinile ude și nu îl utilizați în aer liber. Utilizați numai o sursă de alimentare cu tensiunea corespunzătoare. Nu fumați în timp ce utilizați produsul. Vă rugăm să utilizați un adaptor USB calificat pentru încărcare. A nu se utiliza într-un mediu umed. Nu utilizați produsul imediat după masă sau concomitent cu alte dispozitive terapeutice. Dacă există anomalii în timpul utilizării, întrerupeți imediat utilizarea și consultați un medic. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, contactați distribuitorul pentru înlocuire. Când încărcarea este completă sau când nu este utilizată, deconectați ștecherul de la priză. Nu deteriorați cablul de alimentare. Nu utilizați pe o pătură electrică de încălzire sau pe un încălzitor. Nu dezasamblați produsul. În cazul unei pene de curent, opriți imediat produsul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Nu utilizați produsul în timp ce dormiți, în stare de ebrietate sau vă simțiți rău. Dacă există anomalii (fum, miros neplăcut etc.), întrerupeți imediat utilizarea. Nu curățați produsul cu benzină, solventi sau insecticide. În caz de vărsare de apă, nu utilizați produsul. Nu utilizați în timpul unei furtuni cu fulgere. Înainte de a arunca produsul, vă rugăm să scoateți bateria. Păstrați aceste sfaturi pentru utilizarea sigură și eficientă a produsului.

1. Эксплуатация и применение

1 – массажная зона, 2 – кнопки управления, 3 – кабель зарядного устройства, 4 – зарядное устройство

Устройство имеет следующие функции: замешивание, вибрация, нагрев. Мигающий красный световой индикатор указывает на то, что идет зарядка, а постоянный зеленый свет указывает на полную зарядку.



Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить устройство, и оно перейдет в состояние по умолчанию (режим автоматического замешивания, вибрация и нагрев). Короткое нажатие на кнопку изменит направление замешивания. Массажер выключится через 15 минут (выключить автоматический таймер можно вручную долгим нажатием кнопки питания)



Нажмите кнопку, чтобы включить функцию обогрева. Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить его.



Нажмите кнопку, чтобы активировать функцию вибрации. Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить.

2. Опасности и предупреждения

Людям с медицинскими имплантатами, проходящим лечение, людям с заболеваниями сердца, высоким кровяным давлением, острыми заболеваниями, беременностью, остеопорозом, повреждениями кожи, температурой выше 38°C и людям, нечувствительным к теплу, перед использованием следует проконсультироваться с врачом. Несовершеннолетние и люди с ограниченными интеллектуальными возможностями могут использовать продукт только под присмотром. Переместив изделие из холода в теплое место, подождите один час перед использованием. Рекомендуемое время использования – 15 минут. Не беритесь за изделие мокрыми руками и не используйте его на открытом воздухе. Используйте только источник питания с соответствующим напряжением. Не курите во время использования продукта. Для зарядки используйте сертифицированный USB-адаптер. Не используйте во влажной среде. Не используйте продукт сразу после еды или одновременно с другими терапевтическими средствами. Если во время использования возникли какие-либо отклонения, немедленно прекратите использование и обратитесь к врачу. Если шнур питания поврежден, обратитесь к дистрибьютору для замены. Когда зарядка завершена или когда вы не используете устройство, выньте вилку из розетки. Не повреждайте шнур питания. Не используйте на электрическом одеяле или обогревателе. Не разбирайте изделие. В случае отключения электроэнергии немедленно выключите изделие и отсоедините его от источника питания. Не используйте продукт во время сна, в состоянии алкогольного опьянения или при плохом самочувствии. При обнаружении каких-либо отклонений (дым, неприятный запах и т. д.) немедленно прекратите использование. Не очищайте изделие бензином, растворителями или инсектицидами. В случае разлива воды не используйте изделие. Не используйте во время грозы. Прежде чем утилизировать изделие, извлеките батарею. Сохраните эти советы для безопасного и эффективного использования продукта.

1. Drift og anvendelse

1 - massasjeområde, 2 - kontrollknapper, 3 - ladekabel, 4 - oplader

Enheden har følgende funksjoner: elting, vibrasjon, oppvarming. Et rødt og blinkende indikatorlys indikerer at lading pågår, mens et konstant grønt lys indikerer full lading.



Trykk og hold knappen for å slå på enheten, og den vil gå inn i standardtilstanden (automatisk eltemodus, vibrasjon og oppvarming). Et kort trykk på knappen vil endre elteretningen. Massasjeapparatet slås av etter 15 minutter (du kan slå av den automatiske timeren manuelt ved å trykke lenge på strømknappen)



Trykk på knappen for å slå på varmefunksjonen. Trykk på knappen igjen for å slå den av.



Trykk på knappen for å aktivere vibrasjonsfunksjonen. Trykk på knappen igjen for å slå av.

2. Farer og advarsler

Personer med medisinske implantater, under behandling, hjertesykdom, høyt blodtrykk, akutt sykdom, graviditet, osteoporose, hudskader, feber over 38°C og personer som er ufølsomme for varme bør konsultere lege før bruk. Mindreårige og personer med utviklingshemming kan kun bruke produktet under tilsyn. Etter å ha flyttet produktet fra et kaldt til et varmt sted, vent en time før bruk. Anbefalt brukstid er 15 minutter. Ikke håndter produktet med våte hender og ikke bruk det utendørs. Bruk kun en strømforsyning med riktig spenning. Ikke røyk mens du bruker produktet. Vennligst bruk en kvalifisert USB-adaprer for lading. Må ikke brukes i fuktige omgivelser. Ikke bruk produktet umiddelbart etter måltider eller samtidig med andre terapeutiske apparater. Hvis det er unormalt under bruk, avbryt bruken umiddelbart og oppsøk lege. Hvis strømledningen er skadet, kontakt din distributør for utskifting. Når ladingen er fullført eller når den ikke er i bruk, trekk støpselet ut av stikkkontakten. Ikke skade strømledningen. Ikke bruk på et elektrisk varmeteppe eller romvarmer. Ikke demonter produktet. I tilfelle strømbrydd, slå av produktet umiddelbart og koble det fra strømforsyningen. Ikke bruk produktet mens du sover, beruset eller føler deg uvel. Hvis det er noen avvik (røyk, ubehagelig lukt, etc.), avbryt bruken umiddelbart. Ikke rengjør produktet med bensin, løsemidler eller insektmidler. Ikke bruk produktet ved vannsøl. Ikke bruk under tordenvær. Fjern batteriet før du kaster produktet. Ta vare på disse tipsene for sikker og effektiv bruk av produktet.

1. Toiminta ja sovellus

1 - hieronta-alue, 2 - ohjauspainikkeet, 3 - latauskaapeli, 4 - laturi

Laitteessa on seuraavat toiminnot: vaivaus, tärinä, lämmitys. Punainen ja vilkkuva merkkivalo ilmaisee, että lataus on käynnissä, ja tasainen vihreä valo ilmaisee täyden latauksen.



Paina ja pidä painiketta painettuna käynnistääksesi laitteen ja se siirtyy oletustilaan (automaattinen vaivaustila, tärinä ja lämmitys). Lyhyt painikkeen painallus muuttaa vaivaussuuntaa. Hierontalaite sammuu 15 minuutin kuluttua (voit sammuttaa automaattisen ajastimen manuaalisesti painamalla virtapainiketta pitkään)



Paina painiketta kytkeäksesi lämmitystoiminnon päälle. Paina painiketta uudelleen sammuttaaksesi sen.



Paina painiketta aktivoidaksesi värinätoiminnon. Katkaise virta painamalla painiketta uudelleen.

2. Vaarat ja varoitukset

Ihmisten, joilla on lääketieteellisiä implantteja, jotka ovat hoidossa, sydänsairaus, korkea verenpaine, akuutti sairaus, raskaus, osteoporoosi, ihovauriot, yli 38°C kuume ja lämmölle herkäät, tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen käyttöä. Alakäiset ja kehitysvammaiset saavat käyttää tuotetta vain valvonnan alaisena. Kun olet siirtänyt tuotteen kylmästä lämpimään, odota tunti ennen käyttöä. Suositeltu käyttöaika on 15 minuuttia. Älä käsittele tuotetta märin käsin äläkä käytä sitä ulkona. Käytä vain sopivan jännitteen omaavaa virtalähdettä. Älä tupakoi käyttäessäsi tuotetta. Käytä lataamiseen hyväksyttyä USB-sovitinta. Älä käytä kosteassa ympäristössä. Älä käytä tuotetta heti aterian jälkeen tai samanaikaisesti muiden hoitovälineiden kanssa. Jos käytön aikana ilmenee poikkeavuuksia, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteys lääkäriin. Jos virtajohto on vaurioitunut, ota yhteyttä jälleenmyyjään vaihtamista varten. Kun lataus on valmis tai kun sitä ei käytetä, irrota pistoke pistorasiasta. Älä vahingoita virtajohtoa. Älä käytä sähkölämmityspeitolla tai tilalämmittimellä. Älä pura tuotetta. Sähkökatkon sattuessa sammuta tuote välittömästi ja irrota se virtalähteestä. Älä käytä tuotetta nukkuessasi, päihtyneenä tai huonovointisesti. Jos havaitset poikkeavuuksia (savu, epämiellyttävä haju jne.), lopeta käyttö välittömästi. Älä puhdista tuotetta bensiinillä, liuottimilla tai hyönteismyrkkyillä. Älä käytä tuotetta veden roiskuesssa. Älä käytä ukkosmyrskyn aikana. Ennen kuin hävität tuotteen, poista akku. Säilytä nämä vinkit tuotteen turvallisena ja tehokkaana käytön varmistamiseksi.

1. Λειτουργία και εφαρμογή

1 - περιοχή μασάζ, 2 - κουμπιά ελέγχου, 3 - καλώδιο φορτιστή, 4 - φορτιστής

Η συσκευή έχει τις εξής λειτουργίες: ζύμωμα, δόνηση, θέρμανση. Μια κόκκινη ενδεικτική λυχνία που αναβοσβήνει υποδεικνύει ότι η φόρτιση βρίσκεται σε εξέλιξη, ενώ μια σταθερή πράσινη λυχνία υποδεικνύει πλήρη φόρτιση.



Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και θα εισέλθει στην προεπιλεγμένη κατάσταση (λειτουργία αυτόματου ζυμώματος, δόνηση και θέρμανση). Ένα σύντομο πάτημα στο κουμπί θα αλλάξει την κατεύθυνση του ζυμώματος. Το μασάζ θα απενεργοποιηθεί μετά από 15 λεπτά (μπορείτε να απενεργοποιήσετε τον αυτόματο χρονοδιακόπτη χειροκίνητα πατώντας παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας)



Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία θέρμανσης. Πατήστε ξανά το κουμπί για να το απενεργοποιήσετε.



Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία δόνησης. Πατήστε ξανά το κουμπί για απενεργοποίησή.

2. Κίνδυνοι και προειδοποιήσεις

Άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα, που υποβάλλονται σε θεραπεία, καρδιακές παθήσεις, υψηλή αρτηριακή πίεση, οξεία νόσο, εγκυμοσύνη, οστεοπόρωση, δερματικές βλάβες, πυρετός άνω των 38°C και άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη ζέση θα πρέπει να συμβουλευτούν έναν γιατρό πριν τη χρήση. Ανήλικοι και άτομα με νοητική υστέρηση επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό επίβλεψη. Αφού μετακινήσετε το προϊόν από κρύο σε ζεστό μέρος, περιμένετε μία ώρα πριν το χρησιμοποιήσετε. Ο συνιστώμενος χρόνος χρήσης είναι 15 λεπτά. Μην χειρίζεστε το προϊόν με βρεγμένα χέρια και μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Χρησιμοποιείτε μόνο τροφοδοτικό με την κατάλληλη τάση. Μην καπνίζετε ενώ χρησιμοποιείτε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε έναν κατάλληλο προσαρμογέα USB για φόρτιση. Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρό περιβάλλον. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αμέσως μετά τα γεύματα ή ταυτόχρονα με άλλες θεραπευτικές συσκευές. Εάν υπάρχουν οποιεσδήποτε ανωμαλίες κατά τη χρήση, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συμβουλευτείτε γιατρό. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον διανομέα σας για αντικατάσταση. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση ή όταν δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Μην καταστρέψετε το καλώδιο ρεύματος. Μην το χρησιμοποιείτε σε ηλεκτρική θερμαντική κουβέρτα ή θερμάστρα χώρου. Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ κοιμάστε, είστε σε κατάσταση μέθης ή αισθάνεστε αδιαθεσία. Εάν υπάρχουν οποιεσδήποτε ανωμαλίες (καπνός, δυσάρεστη οσμή κ.λπ.), διακόψτε αμέσως τη χρήση. Μην καθαρίζετε το προϊόν με βενζίνη, διαλύτες ή εντομοκτόνα. Σε περίπτωση διαρροής νερού, μη χρησιμοποιείτε το προϊόν. Μην το χρησιμοποιείτε κατά τη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς. Πριν από την απόρριψη του προϊόντος, αφαιρέστε την μπαταρία. Κρατήστε αυτές τις συμβουλές για ασφαλή και αποτελεσματική χρήση του προϊόντος.

1. Rad i primjena

1 - područje za masažu, 2 - gumbi za upravljanje, 3 - kabel punjača, 4 - punjač

Uređaj ima sljedeće funkcije: gnječenje, vibracija, grijanje. Crveno i trepćuće indikatorsko svjetlo označava da je punjenje u tijeku, dok trajno zeleno svjetlo označava potpuno punjenje.



Pritisnite i držite tipku za uključivanje uređaja i on će ući u zadano stanje (način automatskog miješenja, vibracija i grijanje). Kratkim pritiskom na tipku promijenit ćete smjer miješenja. Masažer će se isključiti nakon 15 minuta (automatski mjerač vremena možete isključiti ručno dugim pritiskom na tipku za napajanje)



Pritisnite tipku za uključivanje funkcije grijanja. Ponovno pritisnite gumb da biste ga isključili.



Pritisnite gumb za aktiviranje funkcije vibracije. Ponovno pritisnite gumb za isključivanje.

2. Opasnosti i upozorenja

Osobe s medicinskim implantatima, na liječenju, bolestima srca, povišenom krvnom tlaku, akutnim bolestima, trudnoći, osteoporozi, oštećenjima kože, povišenom tjelesnom temperaturom iznad 38°C te osobe neosjetljive na toplinu prije uporabe trebaju se posavjetovati s liječnikom. Maloljetnici i osobe s intelektualnim teškoćama smiju koristiti proizvod samo pod nadzorom. Nakon što proizvod premjestite s hladnog na toplo mjesto, pričekajte sat vremena prije upotrebe. Preporučeno vrijeme korištenja je 15 minuta. Nemojte rukovati proizvodom mokrim rukama i nemojte ga koristiti na otvorenom. Koristite samo napajanje odgovarajućeg napona. Nemojte pušiti dok koristite proizvod. Za punjenje koristite kvalificirani USB adapter. Nemojte koristiti u vlažnom okruženju. Ne koristiti proizvod neposredno nakon jela ili istovremeno s drugim terapijskim pomagalicama. Ako tijekom uporabe dođe do bilo kakvih abnormalnosti, odmah prekinite s uporabom i posavjetujte se s liječnikom. Ako je kabel za napajanje oštećen, kontaktirajte svog distributera radi zamjene. Kada je punjenje završeno ili kada nije u upotrebi, izvucite utikač iz utičnice. Nemojte oštetiti kabel za napajanje. Nemojte koristiti na električnoj grijaćoj deki ili grijalici. Ne rastavljajte proizvod. U slučaju nestanka struje, odmah isključite proizvod i odspojite ga iz napajanja. Nemojte koristiti proizvod dok spavate, u alkoholiziranom stanju ili se ne osjećate dobro. Ako postoje bilo kakve nepravilnosti (dim, neugodan miris, itd.), odmah prekinite s upotrebom. Nemojte čistiti proizvod benzinom, otapalima ili insekticidima. U slučaju prolijevanja vode, nemojte koristiti proizvod. Ne koristiti tijekom oluje s grmljavinom. Prije odlaganja proizvoda, uklonite bateriju. Sačuvajte ove savjete za sigurno i učinkovito korištenje proizvoda.

1. Drift och tillämpning

1 - massageområde, 2 - kontrollknappar, 3 - laddarkabel, 4 - nabijačka

Enheten har följande funktioner: knådning, vibration, uppvärmning. En röd och blinkande indikatorlampa indikerar att laddning pågår, medan en fast grön lampas indikerar full laddning.



Tryck och håll ned knappen för att slå på enheten och den kommer att gå in i standardläget (automatiskt knådningsläge, vibration och uppvärmning). Ett kort tryck på knappen ändrar knådningsriktningen. Massageapparaten stängs av efter 15 minuter (du kan stänga av den automatiska timern manuellt genom att trycka länge på strömknappen)



Tryck på knappen för att slå på värmefunktionen. Tryck på knappen igen för att stänga av den.



Tryck på knappen för att aktivera vibrationsfunktionen. Tryck på knappen igen för att stänga av.

2. Faror och varningar

Personer med medicinska implantat, som genomgår behandling, hjärtsjukdom, högt blodtryck, akut sjukdom, graviditet, bensår, hudskador, feber över 38°C och personer som är känsliga för värme bör konsultera en läkare före användning. Minderåriga och personer med intellektuella funktionsnedsättningar får endast använda produkten under uppsikt. Efter att ha flyttat produkten från en kall till en varm plats, vänta en timme innan du använder den. Rekommenderad användningstid är 15 minuter. Hantera inte produkten med våta händer och använd den inte utomhus. Använd endast en strömkälla med rätt spänning. Rök inte när du använder produkten. Använd en kvalificerad USB-adapter för laddning. Använd inte i en fuktig miljö. Använd inte produkten omedelbart efter måltider eller samtidigt med andra terapeutiska apparater. Om det finns några avvikelser under användning, avbryt användningen omedelbart och kontakta en läkare. Om nätsladden är skadad, kontakta din distributör för byte. När laddningen är klar eller när den inte används, dra ur kontakten ur uttaget. Skada inte nätsladden. Använd inte på en elektrisk värmefilt eller rumsvärmare. Ta inte isär produkten. I händelse av ett strömbrott, stäng omedelbart av produkten och koppla ur den från strömförsörjningen. Använd inte produkten medan du sover, berusad eller mår dåligt. Om det finns några avvikelser (rök, obehaglig lukt, etc.), avbryt användningen omedelbart. Rengör inte produkten med bensin, lösningsmedel eller insekticider. Vid vattenspill, använd inte produkten. Använd inte under åskväder. Ta bort batteriet innan du kasserar produkten. Spara dessa tips för säker och effektiv användning av produkten.

1. Betjening og anvendelse

1 - massageområde, 2 - kontrolknapper, 3 - opladerkabel, 4 - oplader

Enheden har følgende funktioner: æltning, vibration, opvarmning. Et rødt og blinkende indikatorlys indikerer, at opladning er i gang, mens et konstant grønt lys indikerer fuld opladning.



Tryk og hold knappen nede for at tænde enheden, og den vil gå ind i standardtilstanden (automatisk æltetilstand, vibration og opvarmning). Et kort tryk på knappen vil ændre æltetretningen. Massageapparatet slukker efter 15 minutter (du kan slukke for den automatiske timer manuelt ved at trykke længe på tænd/sluk-knappen)



Tryk på knappen for at tænde for varmek Funktionen. Tryk på knappen igen for at slukke.



Tryk på knappen for at aktivere vibrationsfunktionen. Tryk på knappen igen for at slukke.

2. Farer og advarsler

Personer med medicinske implantater, under behandling, hjertesygdomme, forhøjet blodtryk, akut sygdom, graviditet, osteoporose, hudskader, feber over 38°C og personer, der er ufølsomme over for varme, bør konsultere en læge før brug. Mindreårige og personer med intellektuelle handicap må kun bruge produktet under opsyn. Efter at have flyttet produktet fra et koldt til et varmt sted, vent en time før brug. Anbefalet brugstid er 15 minutter. Hånder ikke produktet med våde hænder og brug det ikke udendørs. Brug kun en strømforsyning med den korrekte spænding. Ryg ikke, mens du bruger produktet. Brug venligst en kvalificeret USB-adapter til opladning. Må ikke bruges i fugtige omgivelser. Brug ikke produktet umiddelbart efter måltider eller samtidig med andre terapeutiske anordninger. Hvis der er abnormiteter under brugen, skal du straks afbryde brugen og konsultere en læge. Hvis netledningen er beskadiget, skal du kontakte din forhandler for at få udskiftet. Når opladningen er færdig, eller når den ikke er i brug, skal du tage stikket ud af stikkontakten. Beskadig ikke strømkablet. Må ikke bruges på et elektrisk varmetæppe eller rumvarmer. Skil ikke produktet ad. I tilfælde af strømafbrydelse skal du straks slukke for produktet og tage stikket ud af strømforsyningen. Brug ikke produktet, mens du sover, er beruset eller føler dig utilpas. Hvis der er abnormiteter (røg, ubehagelig lugt osv.), skal du straks stoppe med at bruge det. Rengør ikke produktet med benzin, opløsningsmidler eller insekticider. Brug ikke produktet i tilfælde af vandspild. Må ikke bruges under tordenvejr. Før du bortskaffer produktet, bedes du fjerne batteriet. Gem disse tips for sikker og effektiv brug af produktet.

1. Bediening en toepassing

1 - massagegedeelte, 2 - bedieningsknoppen, 3 - oplaadkabel, 4 - oplader

Het apparaat heeft de volgende functies: kneden, trillen, verwarmen. Een rood en knipperend indicatielampje geeft aan dat het opladen bezig is, terwijl een continu groen lampje aangeeft dat de batterij volledig is opgeladen.



Houd de knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen en het zal naar de standaardstatus gaan (automatische kneedmodus, trillen en verwarmen). Een korte druk op de knop verandert de kneedrichting. De stimulator wordt na 15 minuten uitgeschakeld (u kunt de automatische timer handmatig uitschakelen door lang op de aan/uit-knop te drukken)



Druk op de knop om de verwarmingsfunctie in te schakelen. Druk nogmaals op de knop om deze uit te schakelen.



Druk op de knop om de trillfunctie te activeren. Druk nogmaals op de knop om uit te schakelen.

2. Gevaren en waarschuwingen

Mensen met medische implantaten, die een behandeling ondergaan, hartaandoeningen, hoge bloeddruk, acute ziekte, zwangerschap, osteoporose, huidbeschadigingen, koorts boven 38°C en mensen die ongevoelig zijn voor hitte, dienen voor gebruik een arts te raadplegen. Minderjarigen en mensen met een verstandelijke beperking mogen het product alleen onder toezicht gebruiken. Nadat u het product van een koude naar een warme plaats heeft verplaatst, wacht u een uur voordat u het gebruikt. Aanbevolen gebruikstijd is 15 minuten. Hanteer het product niet met natte handen en gebruik het niet buitenshuis. Gebruik alleen een voeding met de juiste spanning. Rook niet tijdens het gebruik van het product. Gebruik voor het opladen een gekwalificeerde USB-adaptor. Niet gebruiken in een vochtige omgeving. Gebruik het product niet onmiddellijk na de maaltijd of gelijktijdig met andere therapeutische apparaten. Als er tijdens het gebruik afwijkingen optreden, stop dan onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg een arts. Als het netsnoer beschadigd is, neem dan contact op met uw distributeur voor vervanging. Wanneer het opladen voltooid is of wanneer het niet in gebruik is, haalt u de stekker uit het stopcontact. Beschadig het netsnoer niet. Niet gebruiken op een elektrische verwarmingsdeken of ruimteverwarming. Haal het product niet uit elkaar. In geval van een stroomstoring dient u het product onmiddellijk uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen. Gebruik het product niet terwijl u slaapt, dronken bent of zich onwel voelt. Als er afwijkingen optreden (rook, onaangename geur, enz.), stop dan onmiddellijk met het gebruik. Maak het product niet schoon met benzine, oplosmiddelen of insecticiden. Gebruik het product niet als er water wordt gemorst. Niet gebruiken tijdens onweer. Verwijder de batterij voordat u het product weggooit. Bewaar deze tips voor een veilig en effectief gebruik van het product.

1. Çalıştırma ve uygulama

1 - masaj alanı, 2 - kontrol düğmeleri, 3 - şarj kablosu, 4 - şarj cihazı

Cihaz aşağıdaki işlevlere sahiptir: yoğurma, titreşim, ısıtma, Kırmızı ve yanıp sönen gösterge ışığı şarjın devam ettiğini gösterirken, sabit yeşil ışık tam şarj olduğunu gösterir.



Cihazı açmak için düğmeyi basılı tutun; cihaz varsayılan duruma (otomatik yoğurma modu, titreşim ve ısıtma) girecektir. Düğmeye kısa basıldığında yoğurma yönü değişecektir. Masaj cihazı 15 dakika sonra kapanacaktır (güç düğmesine uzun basarak otomatik zamanlayıcıyı manuel olarak kapatabilirsiniz)



Isıtma fonksiyonunu açmak için düğmeye basın. Kapatmak için düğmeye tekrar basın.



Titreşim işlevini etkinleştirmek için düğmeye basın. Kapatmak için düğmeye tekrar basın.

2. Tehlikeler ve uyarılar

Tıbbi implant taşıyanlar, tedavi görenler, kalp hastalığı, yüksek tansiyon, akut hastalık, hamilelik, osteoporoz, cilt hasarı, 38°C'nin üzerinde ateş ve ısıya karşı duyarısız kişiler kullanımdan önce doktora başvurmalıdır. Reşit olmayanlar ve zihinsel engelli kişiler ürünü yalnızca gözetim altında kullanabilirler. Ürünü soğuk ortamdan sıcak bir ortama taşıdıktan sonra kullanmadan önce 1 saat bekleyiniz. Tavsiye edilen kullanım süresi 15 dakikadır. Ürünü ıslak elle tutmayınız ve açık havada kullanmayınız. Yalnızca uygun voltaja sahip bir güç kaynağı kullanın. Ürünü kullanırken sigara içmeyin. Lütfen şarj etmek için nitelikli bir USB adaptörü kullanın. Nemli ortamda kullanmayınız. Ürünü yemeklerden hemen sonra veya diğer terapötik cihazlarla aynı anda kullanmayın. Kullanım sırasında herhangi bir anormallik olması durumunda, derhal kullanmayı bırakın ve bir doktora başvurun. Güç kablosu hasarlıysa, değiştirilmesi için distribütörünüzle iletişime geçin. Şarj işlemi tamamlandığında veya kullanılmadığında fişi prizden çekin. Güç kablosuna zarar vermeyin. Elektrikli ısıtmalı battaniye veya ısıtıcı üzerinde kullanmayın. Ürünü sökmeyin. Elektrik kesintisi durumunda derhal ürünü kapatın ve fişini prizden çekin. Ürünü uyurken, sarhoşken veya kendinizi iyi hissetmiyorken kullanmayın. Herhangi bir anormallik varsa (duman, hoş olmayan koku vb.) kullanmayı hemen bırakın. Ürünü benzin, solvent veya böcek ilacı ile temizlemeyin. Su dökülmesi durumunda ürünü kullanmayınız. Şimşek fırtınası sırasında kullanmayın. Ürünü atmadan önce lütfen pili çıkarın. Ürünün güvenli ve etkili kullanımı için bu ipuçlarını saklayın.

1. Работа и приложение

1 - зона за масаж, 2 - бутони за управление, 3 - кабел за зарядно устройство, 4 - зарядно устройство

Уредът има следните функции: месене, вибрация, нагряване. Червен и мигащ светлинен индикатор показва, че зареждането е в ход, докато непрекъснатата зелена светлина показва пълно зареждане.



Натиснете и задръжте бутона, за да включите устройството и то ще влезе в стандартното състояние (режим на автоматично месене, вибрация и нагряване). Кратко натискане на бутона ще промени посоката на месене. Масажорът ще се изключи след 15 минути (можете да изключите автоматичния таймер ръчно чрез продължително натискане на бутона за захранване)



Натиснете бутона, за да включите функцията за отопление. Натиснете бутона отново, за да го изключите.



Натиснете бутона, за да активирате функцията за вибрация. Натиснете бутона отново, за да изключите.

2. Опасности и предупреждения

Хора с медицински импланти, подложени на лечение, сърдечни заболявания, високо кръвно налягане, остри заболявания, бременност, остеоопороза, кожни увреждания, температура над 38°C и хора, които са нечувствителни към топлина, трябва да се консултират с лекар преди употреба. Непълнолетни лица и хора с интелектуални затруднения могат да използват продукта само под наблюдение. След като преместите продукта от студено на топло място, изчакайте един час преди употреба. Препоръчителното време за използване е 15 минути. Не пийте продукта с мокри ръце и не го използвайте на открито. Използвайте само захранване с подходящо напрежение. Не пушете, докато използвате продукта. Моля, използвайте квалифициран USB адаптер за зареждане. Не използвайте във влажна среда. Не използвайте продукта веднага след хранене или едновременно с други терапевтични средства. Ако има някакви аномалии по време на употреба, незабавно преустановете употребата и се консултирайте с лекар. Ако захранващият кабел е повреден, свържете се с вашия дистрибутор за подмяна. Когато зареждането приключи или когато не се използва, извадете щепсела от контакта. Не повреждайте захранващия кабел. Не използвайте върху електрическо нагревателно одеяло или нагревател. Не разглобявайте продукта. В случай на прекъсване на захранването, незабавно изключете продукта и го извадете от захранването. Не използвайте продукта, докато спите, в нетрезво състояние или когато се чувствате зле. Ако има някакви аномалии (дим, неприятна миризма и т.н.), незабавно прекратете употребата. Не почиствайте продукта с бензин, разтворители или инсектициди. В случай на разлив на вода, не използвайте продукта. Не използвайте по време на гръмотевична буря. Преди да изхвърлите продукта, моля, извадете батерията. Запазете тези съвети за безопасно и ефективно използване на продукта.

1. التشغيل والتطبيق

1 - سلك توصيل، 2 - سلك توصيل، 3 - سلك توصيل، 4 - سلك توصيل

يقوم الجهاز بالوظائف التالية: العجن، الاهتزاز، التسخين. يشير ضوء المؤشر الأحمر الوامض إلى أن الشحن قيد التقدم، بينما يشير الضوء الأخضر الثابت إلى الشحن الكامل.



اضغط مع الاستمرار على الزر لتشغيل الجهاز وسيدخل إلى الحالة الافتراضية (وضع العجن التلقائي والاهتزاز والتسخين). سيؤدي الضغط لفترة قصيرة على الزر إلى تغيير اتجاه العجن. سيتم إيقاف تشغيل جهاز التدليك بعد 15 دقيقة (يمكنك إيقاف تشغيل المؤقت التلقائي يدويًا عن طريق الضغط لفترة طويلة على زر الطاقة).



اضغط على الزر لتشغيل وظيفة التسخين. اضغط على الزر مرة أخرى لإيقاف تشغيله.



اضغط على الزر لتنشيط وظيفة الاهتزاز. اضغط على الزر مرة أخرى لإيقاف التشغيل.

2. المخاطر والتحذيرات

يجب على الأشخاص الذين لديهم غرسات طبية، والذين يخضعون للعلاج، وأمراض القلب، وارتفاع ضغط الدم، والأمراض الحادة، والحمل، وهشاشة العظام، وتلف الجلد، والحمى فوق 38 درجة مئوية والأشخاص الذين ليس لديهم حساسية للحرارة، استشارة الطبيب قبل الاستخدام. لا يجوز للمقاصرين والأشخاص ذوي الإعاقات الذهنية استخدام المنتج إلا تحت إشراف. بعد نقل المنتج من مكان بارد إلى مكان دافئ، انتظري ساعة واحدة قبل الاستخدام. وقت الاستخدام الموصى به هو 15 دقيقة. لا تتعامل مع المنتج بأيدي مبللة ولا تستخدمه في الخارج. استخدم فقط مصدر طاقة ذي الجهد المناسب. لا تدخن أثناء استخدام المنتج. يرجى مؤهل للشحن. لا تستخدم في بيئة رطبة. لا تستخدم المنتج مباشرة بعد الوجبات أو USB استخدام محول بالتزامن مع الأجهزة العلاجية الأخرى. إذا كانت هناك أي خلل أثناء الاستخدام، توقف عن الاستخدام فورًا واستشر الطبيب. في حالة تلف سلك الطاقة، اتصل بالموزع الخاص بك لاستبداله. عند اكتمال الشحن أو عند عدم الاستخدام، افصل القابس من المنفذ. لا تتلف سلك الطاقة. لا تستخدم على بطارية التدفئة الكهربائية أو سخان الفضاء. لا تقم بتفكيك المنتج. في حالة انقطاع التيار الكهربائي، قم بإيقاف تشغيل المنتج على الفور وافصله عن مصدر الطاقة. لا تستخدم المنتج أثناء النوم أو في حالة سكر أو الشعور بالإعياء. إذا كان هناك أي شيء غير طبيعي (دخان، رائحة كريهة، وما إلى ذلك)، توقف عن الاستخدام على الفور. لا تقم بتنظيف المنتج بالبنزين أو المذيبات أو المبيدات الحشرية. في حالة انسكاب الماء، لا تستخدم المنتج. لا تستخدم أثناء عاصفة رعدية. قبل التخلص من المنتج، يرجى إزالة البطارية. احتفظ بهذه النصائح لاستخدام آمن وفعال للمنتج.



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile użyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile użyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r.

Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators must not be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment and batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components that are harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution. Proper handling of used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators in the household contributes positively to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment sold. A distributor, when delivering household equipment to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment delivered. A distributor running a retail outlet with a sales area within the meaning of art. 2 item 19 of the Act of 27 March 2003 on spatial planning and development of at least 400 m² devoted to the sale of household equipment, is obliged to accept, free of charge, in that outlet or in its immediate vicinity, used household equipment, none of the external dimensions of which exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market after 13 August 2005.



Skrócona deklaracja zgodności

Producent na wyłączną własną odpowiedzialność oświadcza, że produkt Medivon Hestia jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem.

Pełna treść deklaracji zgodności dostępna pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

Short Declaration of Conformity

The manufacturer declares under its sole responsibility that the Medivon Hestia product complies with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU as regards the list of restricted substances.

The full text of the Declaration of Conformity is available at the following website: www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A.
ul Grzybowska 87,
00-844 Warszawa, Poland
Made in China
Marka: Medivon
E-mail: serwis@medivon.pl
www.medivon.pl
SN:01265904119283901

Producent: Xiamen High Top Electronic Technology Co. Ltd.
F2-5, No.118, Siming Park, Tong'an Industrial Zone,
Xiamen City, Fujian Province, China.
E-mail: sales6@xmhightop.com



Informacje dotyczące sprzedaży

Product and sale details

Karta Gwarancyjna

Warranty Card



Pleczątko / Stamp

Skrócone warunki gwarancji

Ta Gwarancja zostaje udzielona przez spółkę prawa polskiego Armare S.A., z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 87, 00-844, Polska. Możesz nas znaleźć w oficjalnym polskim rejestrze przedsiębiorstw pod numerem KRS: 0000730590, NIP: 5213833614 i REGON: 380721860. Gwarantujemy, że sprzęt, który u nas kupiłeś (dalej nazywamy go "Produktem") będzie działał prawidłowo. Jeżeli coś pójdzie nie tak z powodu przyczyny tkwiącej w Produkcie, ta gwarancja Cię chroni. Gwarancja zaczyna działać od dnia, kiedy otrzymałeś Produkt i trwa: 24 miesiące, jeżeli jesteś konsumentem albo osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, a nabycie Produktu nie ma dla Ciebie zawodowego charakteru. W innym przypadku okres obowiązywania gwarancji wynosi 12 miesięcy. Jeżeli prawo w Twoim miejscu zamieszkania wymaga dłuższej gwarancji, czas gwarancji ulega przedłużeniu tak, aby spełniał wymogi lokalnego prawa.

Ponadto, jeżeli Produkt nie jest zgodny z umową, masz prawo do ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Ta gwarancja nie wpływa na te prawa - nie ogranicza ich, nie zawiesza, ani nie wyłącza.

Szczegółowe warunki gwarancji, jak zgłaszać reklamacje, co się stanie, gdy znajdziesz wadę, jakie są wyjątki od gwarancji, kiedy gwarancja wygasa lub jest przedłużana, oraz jakie są zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych, znajdziesz na naszej stronie internetowej: <http://medivon.pl/warranty>

Shortened warranty terms

This Guarantee is provided by Armare S.A., a company governed by Polish law, with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 87, 00-844, Poland. You can find us in the official Polish register of companies under the KRS number: 0000730590, NIP: 5213833614 and REGON: 380721860. We guarantee that the equipment you have purchased from us (hereinafter referred to as the "Product") will work properly. If something goes wrong for a reason inherent in the Product, this warranty protects you. The warranty starts from the day you receive the Product and lasts: 24 months, if you are a consumer or a natural person running a business and the purchase of the Product is not of a professional nature for you. Otherwise, the warranty period is 12 months. If the law in your area requires a longer warranty, the warranty period will be extended to meet local law requirements.

In addition, if the Product does not comply with the contract, you have the right to legal protection from and at the expense of the seller. This warranty does not affect these rights - it does not limit, suspend or exclude them.

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website: <http://medivon.pl/warranty>